

池田大作与世界文学

谭桂林 著



南京大学出版社

池田大作与世界文学

谭桂林 著



南京大学出版社

本书由林健忠晓阳慈善基金会授权出版

图书在版编目(CIP)数据

池田大作与世界文学 / 谭桂林著. —南京: 南京大学出版社, 2011. 10

ISBN 978 - 7 - 305 - 08066 - 1

I. ①池… II. ①谭… III. ①池田大作—文学研究
IV. ①I313.065

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 014741 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093

网 址 <http://www.NjupCo.com>

出 版 人 左 健

书 名 池田大作与世界文学

著 者 谭桂林

责任编辑 陆蕊含 编辑热线 025 - 83593962

照 排 南京紫藤制版印务中心

印 刷 南京爱德印刷有限公司

开 本 718×1000 1/16 印张 12.75 字数 188 千

版 次 2011 年 10 月第 1 版 2011 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 305 - 08066 - 1

定 价 36.00 元

发行热线 025 - 83594756

电子邮箱 Press@NjupCo.com

Sales@NjupCo.com(市场部)

* 版权所有, 侵权必究

* 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购
图书销售部门联系调换

池田大作 世界文學

送生題



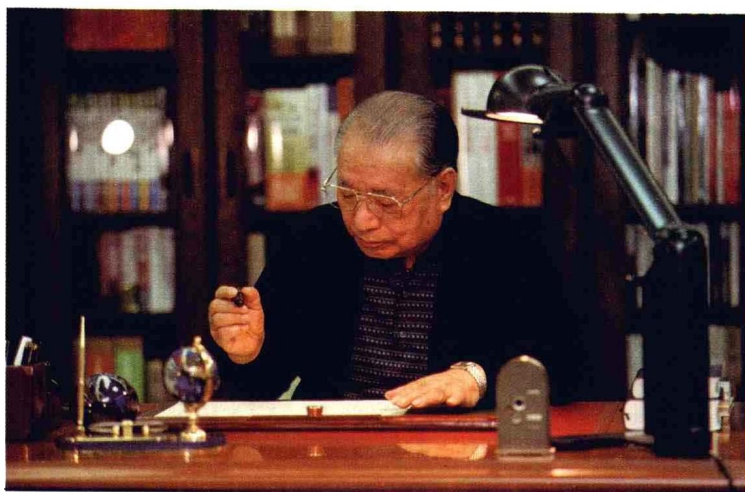
纪 念
香港国际创价学会
成立五十周年



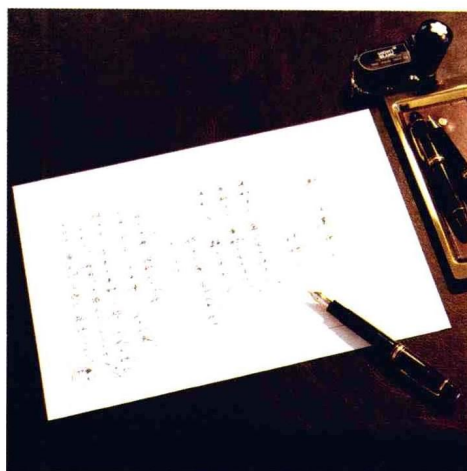
承蒙

林健忠晓阳慈善基金会资助本书出版

仅此致谢



池田先生



池田先生《新・人間革命》手稿

(鸣谢日本圣教新闻社提供以上图片)



池田先生获香港中文大学颁授荣誉博士学位

（鸣谢香港中文大学传讯及公共关系处提供以上图片）



香港中文大學

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

劉遵義
校長

Lawrence J. Lau
Vice-Chancellor

藍純富 藍凱麗
經濟學講座教授

Ralph and Claire Landau
Professor of Economics

《池田大作与世界文学》序

夙佩国际创价学会会长池田大作博士为誉满寰宇之宗教思想家、哲学家、教育家、作家、诗人，数十年来尽瘁佛门教义，矢志世界和平，远播仁爱，广结善缘，尤致力敦睦中、日两国邦谊，贡献丕著，复积极推动文教事业，开办创价大学、创价女子大学，兴学育才，陶铸菁莪，又平素热爱文学，泛览世界群林，优游各国名著，公余撰述不辍，佳构纷陈，启迪人心，斐然向风，举世同钦。

一九六一年，先生初度莅港，及后经斯土转赴大陆，展开首次访华和平之旅。而先生创办之创价大学，与香港中文大学尤有深交。一九七五年，创价大学成立之初，即与中文大学签订学术交流协议，迄今逾三十载，双方一直同心协力，为港、日学子缔造交流学习机会，推动两地教育合作。一九九二年，池田先生应邀出任香港中文大学杰出访问教授，嗣于二零零零年获中文大学颁授荣誉社会科学博士学位，成为中大校友。

龙门名重，久切钦迟，每以未尝亲炙为憾。二零零四年，遵义返港出任中文大学。两年前应日本外务省之邀请，终于幸获识荆，一亲教诲，敬聆雅训，复荷创价大学颁以荣誉博士学位。当日盛情，铭感至今。伏惟池田博士当代法门巨匠，哲学宗师，论者多以其宗教观、教育观或和平思想为著述之资，然鲜及其知识渊源与文学之关系。而今湖南师范大学文学院谭院长桂林教授撰成《池田大作与世界文学》，阐述先生之文学思想，洋洋洒洒，广征博引，裨益学研，洵称鸿制。

是书之出版，得殷商林博士健忠先生玉成。林博士少岁参加国际创价学会晓阳教学小组，对池田会长促进和平、教育、文化之理念，深所服膺，乃成立林健忠晓阳慈善基金会并自兼主席，历年来屡捐善款，支持高等教育事业，尤致力于增进国际学术文化交流。又林先生曾任香港中文大学逸夫书院校董，现任校董会高级顾问，襄赞该院发展，建树良多。今承其推介是书，而有先睹之快，且囑余为之序，故不揆调陋，窃附数语于简首。

刘遵义

刘遵义



謹識

二零零九年五月

電話 TEL. (852) 2609 8600 圖文傳真 FAX. (852) 2603 6197 網址 INTERNET ADDRESS. www.cuhk.edu.hk
中國 香港 新界 沙田. Shatin, New Territories, Hong Kong, China

目 录

序/刘遵义

第一章 池田大作的生命诗学	1
一、生命诗学的哲学基础	1
二、生命诗学的主要内涵	6
三、生命诗学的现实意义	11
第二章 池田大作的叙事诗学	15
一、写真实:与谎言作斗争	15
二、情节有趣:故事的力量	20
三、想象力:动人心弦的事物	23
第三章 池田大作的写景纪行散文	27
一、池田大作的自然观	27
二、写景纪行散文中的自然精神	32
三、诠释自然与感受色彩	37
第四章 池田大作与《论语》	41
一、“师生之心”是《论语》的支柱	41

二、共生哲学与伦理改革	47
三、儒教人本和佛教人本	50
第五章 池田大作与《三国演义》	56
一、《三国演义》在日本	56
二、政治智慧和伦理启示	60
三、故事性与中国文学的特质	63
第六章 池田大作与《水浒传》	68
一、《水浒传》在日本	68
二、民众愿望与中国的秩序感	71
三、忠义与侠义的辨析	76
第七章 池田大作与鲁迅	80
一、精神共鸣与心灵遇合	81
二、革命家·教育家·不屈斗士	85
三、鲁迅作品解读的四个关键词	92
第八章 池田大作与巴金	98
一、池田大作与巴金的交往	98
二、相通的文学观念和爱好	102
三、池田大作对巴金作品的评论	108
第九章 池田大作与金庸	113
一、产生的背景及相似的原因	116
二、尊重生命、追求自由的生命观	128
三、坚持真理、创造价值的幸福观	136
四、重情轻利、重恩轻仇的情感观	148
五、关爱自然、和平共存的未来观	158

第十章 池田大作与法国文学	164
一、池田大作与雨果	164
二、池田大作与柏格森	169
三、池田大作与大仲马	173
第十一章 池田大作与俄罗斯文学	179
一、日本文学与俄罗斯文学	179
二、池田大作论俄罗斯文学特征	183
三、池田大作论俄罗斯文学的宗教意识	187
四、丰富的俄罗斯文学知识	190
那年枫叶正红的时候(代跋)	195
后记	203

第一章

池田大作的生命诗学

无论是作为一个宗教家、教育家、社会活动家,还是作为一个诗人,池田大作充满智慧与激情的思考总是围绕着一个十分突出的聚焦点,这就是生命。他笃行宗教是为了提升人类生命的智慧与质量,他热衷教育是为了激发人类生命的内在宇宙的潜能,他积极投身于社会活动是为了给人类生命创造出一个包容、和谐与适宜的生态环境,而他一生从未间断过的读诗与写诗,则是为了抒发或表现个人生命中的感恩的欢喜和个人在万物融汇的大宇宙中的生命体验。关于生命问题的思考,既是池田思想体系建构的出发点,也是池田思想体系建构的归宿。作为一个诗人,尤其是作为一个常常用诗心来观照世界的智者,诗学观念在池田的思想体系中无疑占有很重要的地位。由于诗是个体生命与宇宙万汇交流的象征性桥梁,是个体对宇宙生命大化息息感应的喃喃私语,是个体反观本己生命内在律动的隐秘的符号化表述,因而进入池田的生命诗学的思域中探寻其精义,对于我们深入理解池田大作的思想体系无疑具有重要的学术意义。

一、生命诗学的哲学基础

像历史上很多诗人一样,池田大作既写诗,也时而发表一些对诗

歌创作的体会或感悟,他还很喜欢运用诗的心情和思维方式去思考问题,他经常在讲演结束的时候引用他最喜欢的某首诗来画龙点睛,增强讲演的感染力量,但很多诗人甚至包括那些毕生写诗的诗人都没有建立自己的诗学,更没有构成自己的诗学体系,为什么池田大作的体会与感悟却具有了诗学的品格并且把自己的诗学观念融入到自己的思想体系中去了呢?理由是明显的:因为池田大作论诗不仅有自己的中心主题,有自己的一贯思路,各种体会与感悟之间有自己相互联系的内在结构,而且对诗歌的思考有其坚定而明晰的哲学基础。这种哲学基础有三个强力的支柱,一是佛教的《法华经》义谛,二是儒家的天人合一思想,三是柏格森的创造进化论。

《法华经》全称为《妙法莲华经》,由后秦鸠摩罗什译入中国,全经主要内容是说三乘方便、一乘真实和一切众生皆可成佛,主要思想为空无相的空性说和《般若经》相摄,究竟处的归宿目标与《涅槃经》沟通,指归净土,宣扬济世。由于此经集大乘思想之大成,因而在中国佛教界影响最大,流传最广,中国佛教天台宗等以此经为据以立说的主要典籍。此经的汉译本是由鉴真和尚带入日本的,平安时代的最澄大师据此创立日本天台宗,向全日本广为传播《法华经》。到13世纪时,日莲圣僧将《法华经》的真髓解释为一种人人可以实践、可以成佛的修行方法,从而确立了真正意义上的民众佛教。创价学会是日本现代最大的一个以《法华经》为中心经典的佛教团体,创价学会的创始人牧口常三郎从《法华经》的义谛中悟到了唯一可以称做价值的价值乃是生命,其他的价值只有与某种生命产生联系时才会成立,从而把生命引入到价值观念的核心地位,并从此出发创立了创价学会。他的继任者、创价学会第二任会长户田城圣将生命的思想进一步作了阐发。第二次世界大战时期户田曾因反对日本军国主义而被投入监狱,在狱中他潜心诵读《法华经》,从《法华经》的开经《无量义经》用三十四个否定句来阐述佛身之文中反复思考,终于到了忘我境界,获得“悟达体验”。这一悟达体验就是顿悟到“佛就是生命”。户田曾把这一经过写成一篇《生命论》的论文,详细地阐述了宇宙即我、我即宇宙,作为小宇宙的

自我生命同大宇宙融成一体的宗教体验。作为创价学会第三任会长的池田大作对这一点认识得十分清楚,他不仅高度评价了户田在这方面作出的贡献,认为“第二任户田会长悟达到佛就是生命,存在于自身之中,也是遍布于大宇宙的大生命,慧眼洞察了《法华经》的真理和宇宙生命”^①,而且他更加完整地阐述了佛法与生命之间的关系。首先,池田依据法华经所说的“一念三千”,指出一念的生命是超越了生死、生灭、大小、广狭的相对性的,永恒不变的实际存在。生命贯穿着时间与空间,无始无终。为什么会无始无终呢?因为人的生命是与宇宙生命相沟通的,死不是生的断绝,而是回到宇宙生命的怀抱,是新的生的开始。其次,池田认为佛教的“空”观十分巧妙地说明了生命的一种状态。“正如同在空间里有各种各样的电波流动,而且都保有各自的波长那样,处于死的状态的个体的生命,一方面和大宇宙浑然成为一体,同时仍然继续保持个体的特性,这是说明空的状态的一个比喻。”^②所以池田指出佛法的死后观与其他宗教的生命断绝说或灵魂说是大不一样的。再次,池田依据佛法以无为有的观念,深刻领悟到了“宇宙的生命轮廓只能用否定之否定,归根结底是用肯定的形式来表达”^③。在这些开悟的基础上,池田大作由衷称赞《法华经》阐述了完整的生命观与宇宙观,“《法华经》本身就充分说明了生命自体的内在世界的实相,同时又把宇宙整体当做一个生命体而说明了其实相的作用”^④。因而,在池田大作看来,佛的智慧充满了没有境渊的、深广无边的宇宙生命,佛教乃是阐明了什么是生命的高等宗教,而《法华经》则是佛教中的最高峰。

池田大作对中国人民有着很深厚的友谊,这种感情的建立不仅是

① 池田大作、季羨林、蒋忠新:《畅谈东方智慧》,四川人民出版社 2004 年版,第 160 页。

② 池田大作、松下幸之助:《人生问答》,中国文联出版社 2000 年版,第 87 页。

③ 池田大作、木口胜义、志村荣一:《佛法与宇宙》,经济日报出版社 1997 年版,第 34 页。

④ 池田大作、木口胜义、志村荣一:《佛法与宇宙》,经济日报出版社 1997 年版,第 39 页。

因为他是一个坚定的和平主义者,而且因为他十分了解与服膺中国的传统文化,对日本文化与中国文化之间的源流关系有着清醒与智慧的认识。他的生命观中也汲取了中国儒家文化天人合一的思想资源。宇宙之间有着无穷无尽的生命形式,人只不过是其中的一种形式,对于宇宙中的某种生命形式而言,其他的生命形式都构成他存在的一种环境,因此,生命与生命之间怎样实现沟通是生命存在与环境生态的一个重要问题。池田是将儒家的天人合一思想同佛教的依正不二思想结合起来解决这一问题的。池田指出:“天人合一论认为,天道与人道在其根本上是一致的,人心和人性中都具备着天性和道德。这一思想构成了中国思想中人生观与宇宙观的根本。另一方面,佛教是把大宇宙、大自然与人的生命的关系当做依正不二论而展开的。”“这一哲理认为,作为依报的环境和作为正报的人的生命,在其根本上是不二的,而在现象世界中的相互依存的关系则作为而二从那里显现出来。”^①可见,儒家的天人合一与佛教的依正不二都是表示人与大自然、人的生命与宇宙生命的关系的哲理,虽然表现形式不同,但其实质却异曲同工。池田还分析了日本文化历史上是怎样把这两者结合起来的,他说:“妙乐大师根据中国的阴阳五行说,在《止观辅行传弘决》中介绍了天人合一思想,日莲圣僧在《三世诸佛总勘文教相废立》中引用《弘决》这样一段话:‘知此身中,具仿天地。知头圆像天,足方像地……’阐述了内在的小宇宙与外在的大宇宙的关联性。他还说:‘应知天崩,我身亦崩,地裂,我身亦裂,地水火风灭,我身亦灭。’指出各个生命和生育他的天地、宇宙的盛衰是一体的。同时还论述了妙法莲华经五字,是包含构成这种宇宙的一切根本因素的根源之法,因为一切生命都包含这种宇宙的根源,所以只要将它开示出来,任何人都可以即身成佛,建立一种能给自己和他人带来幸福的自在的境界。”^②

① 池田大作、季羨林、蒋忠新:《畅谈东方智慧》,四川人民出版社 2004 年版,第 233 页。

② 池田大作、季羨林、蒋忠新:《畅谈东方智慧》,四川人民出版社 2004 年版,第 246 页。

正是在天人合一与依正不二这两种思想的启示下,池田大作提出了“共生的道德气质”的概念,强调在当今以分裂、异化、掠夺为特征的技术化时代里,人类唯一的自我救赎方式就是人与自然、个体生命与宇宙生命的共生共存。

如果说池田大作从《法华经》中领悟了佛法对生命的尊重,在儒家“天人合一”观念中确立了生命的相互依存原则,那么他在柏格森的创造进化论那里汲取的就是生命的创造性理念。柏格森的创造进化论在20世纪初期风靡西方哲学界,他的创化论哲学的中心观点指出,宇宙中生命的进化不是用适应环境能够说明的,进化如同艺术家的作品,具有真正的创造性。罗素曾这样生动地描述过柏格森的创造进化思想:“生命是自从世界开端以来便一举而产生的一大力量、一个巨大的活力冲动,它遇到物质的阻碍,奋力在物质中间打开一条道路,逐渐学会通过组织化来利用物质。它像街头拐角处的风一样,被自己遭遇的障碍物分成方向不同的潮流,正是由于作出物质强要它作的适应,它一部分被物质制服了,然而它总是保持着自由活动能力,总是奋力要找到新的出路,总是在一些对立的物质障壁中间寻求更大的运动自由。”^①这种进化论当然是对达尔文进化论的适者生存观念的反驳,由于它将生命作为研究的主要对象,特别强调生命力的冲动,强调生命的直觉,而且柏格森特别善于运用诗的方式来进行哲学的表述,这些特点使柏格森的创化论被称之为生命哲学,“一种富于想象的诗意的宇宙观”,并为诗人、艺术家们所崇拜。作为诗人的池田,自称在年轻的时候就 very 心仪柏格森的创造进化论。^②他不仅在自己的文章和谈话中多次引用柏格森的名言,称赞柏格森的思想,而且将柏格森同佛法对照着分析,找出它们之间的共同点。他说:大乘佛教所说的空,与清虚恬静的小乘佛教迥然不同,那是时时刻刻在变化跃动、活动澎湃的

① 罗素:《西方哲学史》(下卷),中译本,商务印书馆1976年版,第348页。

② 池田在第一次国际创价学会世界科学者会议上发表的《科学与宗教》的声明整个就是以柏格森的直觉理论作为基础。